

বাংলাদেশ সরকার

তারিখ: ২৩ ফেব্রুয়ারি ২০০১

পৃষ্ঠা ৩

কলাম

(পূর্ব প্রকাশের পর)

সেপ্টেম্বর '৯৯ জনাব রফিক বাংলাদেশের সাথে শিক্ষা সচিব কাজী রাফিক উদিনের সাথে পুনরায় টেলিফোনে কথা বলেন, অস্তিবচ্চ ইউনেস্কোর সদর দফতরে ১০ সেপ্টেম্বর '৯৯-এর মধ্যে অবশ্যই পৌছাতে হবে—এ বিষয়ে বিসেবতারে অনুমতি করেন। শিক্ষা সচিব গভীর অস্থায় প্রকাশ করেন এবং শিক্ষামন্ত্রী এসএইচকে সাদেকের নিকট বিষয়টি তলে ধরেন। শিক্ষামন্ত্রী কলাবিলাস না করে মাননীয় প্রধানমন্ত্রীকে তা অবহিত করেন। সেদিন ছিল ৯ সেপ্টেম্বর '৯৯। মাননীয় প্রধানমন্ত্রী বিষয়টির সার্বিক গুরুত্ব অনুধাবন করে প্রয়োজনীয় কাগজপত্র প্রস্তুত করাতে বলেন এবং ৯ তারিখ রাতেই তা ইউনেস্কোর সদর দফতরে প্রেরণ করতে নির্দেশ দেন। তদন্তস্থারে বাংলাদেশ ন্যায়নাল কমিশন ফর ইউনেস্কোর মাননীয় সচিব প্রক্ষেপণ করিল উদিন আহমদ কর্তৃক ৯/৯/১৯৯৯ তারিখে বাস্কিন্টন একুশে ফেন্স্ট্র্যারিকে অন্তর্জাতিক মাতৃভাষা দিবস ঘোষণা করার একাইহসিক অনুষ্ঠানিক অস্তিবচ্চ প্র রাতেই ফ্যাক্টোরে ইউনেস্কোর সদর দফতরে পৌছে যায়।

Date 09.09.1999

BNCU/ED-25/99/424/Edn

Subject : Submission of a Draft Resolution regarding declaration of an International Mother Language Day to be observed on 21 February every year throughout the world.

Excellency,

On behalf of the Government of the Peoples' Republic of Bangladesh, I am sending herewith the filled in form for the submission of a resolution regarding the declaration of an 'International Mother Language Day' on 21 February every year ...In this regard ...a multilingual group from Canada has already proposed UN and UNESCO.

With kind regards,

Yours sincerely,

Prof. Kafsluddin Ahmed
Secretary, Bangladesh National
Commission for UNESCO.

To

H.E. Mr. Federico Mayor, Director
General, UNESCO, Paris.

Attn : Anna Maria Majlof, Program
Specialist, Language Division
ED.

CC: (i) H.E. The Ambassador,
Embassy of Bangladesh, Paris. (ii)
Tony Huq, Senior Special Advisor
to DG, UNESCO, on Asia and the
Pacific. (iii) Mr. Rafiqul Islam,
Mother Language Lovers of The
World, Canada.

অস্তোবর '৯৯, টিনি হকের সেকেন্টারি
গভর্নরা টিক্সার জনাব রফিকের নিকট এক
টিচ্ছতে নেবেন :

7 October 1999

To Mr. Rafiq, Canada

একুশে ফেন্স্ট্র্যারি বিশ্ব মাতৃভাষা দিবস

স্বীকৃতি এলো যেতাবে

কাজী কুদরত-ই-খোদা / এম. এইচ. কবীর মেহরাব

From Barbara Stickler, Secretary to Mr. T. Huq, Senior Special Advisor to the Director General.
...Mr. Huq had to leave Paris, ...wrote me to tell you that the proposal 'International Mother Language Day' has been approved by the inhouse inter-sectoral screening committee ...to be presented at the General Conference for adoption. ...We now need to enlist the support of the Member States ...

Barbara S.

যার সাবমর্ম হলো— প্রস্তুতিক এক্সিকিউটিভ বোর্ডে গৃহীত হয়েছে। জেনারেল কনফারেন্সে তা এখন পাঠানো হবে অনুমোদনের জন্য। আমাদের যা এখন প্রয়োজন তা হলো সদৃশ দেশসমূহের সমর্থনাত্মক।

একুশে ফেন্স্ট্র্যারি অন্তর্জাতিক মাতৃভাষা দিবস হিসাবে ইউনেস্কোর ৩০তম জেনারেল কনফারেন্সে গ্রহণ করার জন্য উদাত্ত আহমদ জনিয়ে জনাব রফিক অস্তোবর ১১, ১৯৯৯ ইউনেস্কোর সদস্য দেশসমূহের অভিনিধিদের নিকট প্রত্যেকে প্রেরণ করেন।

October 19, 1999

To The Representatives
Member States of the UNESCO

Sub : International Mother
Language Day

Dear Excellencies

...May we therefore, request the UNESCO's 30th General Conference to adopt the resolution ...and present a gift to this world community of ours where we all live alongside each other, sense of Tolerance, Respect and Pride for generations to come.

Thanking all of you,

For and on behalf of

The Mother Language Lovers of

the World.

Rafiqul Islam, Canada.

২৬ অস্তোবর '৯৯ ইউনেস্কোর ৩০তম অধিবেশনে প্রস্তুত অস্তিবচ্চ উৎপন্ন করা হয়। ১৩ নভেম্বর '৯৯ অন্যায়ে জনাব রফিককে উৎপন্ন মেজুলশাহিদের একটি কপিসহ এক পত্র পাঠান :

13 November 1999

To Mr. Rafiqul Islam, Canada

Sub: International Mother
Language Day

Dear Sir,

...the draft resolution which was adopted by Commission II yesterday at 1 p.m. On November 16th General Conference Plenary Session will provide us with the details on its implementation and when we can actually start the preparation for the very first International Day either in 2000 or 2001. I thank you once again for your support in this matter and will contact you immediately after 16th of November, with further concrete information. I should also like to inform you that Bangladesh made a great work yesterday in Commission II and we are very grateful to them.

Anna Maria Majlof-UNESCO.

২৬ অস্তোবর থেকে '৯৯ মাননীয় পিক্ষামন্ত্রী এসএইচকে সাদেক, স্পেশাল এডভাইজার টু দ্য ডি.জি. অব ইউনেস্কো তেজস্বে হক, রাষ্ট্রদূত সৈয়দ মোয়াজেহ আবী, বাংলাদেশ ন্যায়নাল কমিশন ফর ইউনেস্কোর সচিব প্রক্ষেপণ করিল উদিন আহমদ এবং প্রারিসে বাংলাদেশ দুতাবাসের কাউন্সিল ইশতিয়াক টোকুরী এই অস্তিবচ্চ পাস করানোর জন্য ব্যাপক কৃটনৈতিক তৎপরতা চালান। ১৭ নভেম্বর '৯৯ ইউনেস্কোর জেনারেল কনফারেন্সে ফর প্রেরণ সেশন-এ ১৮ ভোটে সর্বসমত্বে অস্তিবচ্চ অনুমোদন পাও করে।

...Recognizing the unprecedented sacrifice made by Bangladesh for the cause of mother language on 21 February 1952, that 21 February be proclaimed International Mother Language Day throughout the world to commemorate the martyrs who sacrificed their lives on this very date in 1952."

ইউনেস্কোর এই মহান ঘোষণায় ধন্য হলো বাংলা ভাষা, আমাদের মাতৃভাষা।

এই মহান কর্মের স্বীকৃতিপ্রাপ্ত ইউনেস্কো সদর দফতর ২০০০ সালের একেব ফেন্স্ট্র্যারিতে প্রথম বিশ্ব মাতৃভাষা দিবস উন্নয়ন অনুষ্ঠানে জনাব রফিক ও সালামকে সপ্তরিবাবে প্রারিসে আমন্ত্রণ জনায়। জনাব রফিক এ সদর আমন্ত্রণ এইথ করে সপ্তীক উঙ্গ অনুষ্ঠানে যোগদান করেন।

(অসমাঙ্গ)